

三木市記者発表資料 (令和5年3月28日発表)			
担当部課名	担当長	担当係	電話番号
市民生活部 市民協働課	課長 小田康輔 (内線2420)	多文化共生係	0794-82-2000 (内線5416)

タイトル	
外国人住民のための生活情報誌 三木市生活ガイドブック (中国語版) を発行	
内 容	
<p>本市では、市内在住の外国人住民の方々に安心して日常生活を送っていただけるよう、生活する上で必要となる行政情報やルール等を、「やさしい日本語」や多言語に翻訳して提供しています。</p> <p>「三木市生活ガイドブック (中国語版)」は、在留カードを受け取って、これから三木市での生活をはじめ外国人住民に向けて作りました。</p> <p>外国人住民が生活をする際に、地域との摩擦や情報不足による行政サービス格差を防ぐことを目的に、三木市国際交流協会の翻訳ボランティアの協力を得て、「三木市生活ガイドブック (やさしい日本語版)」を中国語に翻訳したものです。</p>	
1 名 称	三木市生活ガイドブック (中国語版)
2 発行部数	300 部
3 内 容	生活に役立つ情報や行政手続きを掲載しています。
4 配布先	ホームページに掲載、市立公民館等、外国人就労先などに配布します
5 翻訳ボランティア	翻訳：高 明岩 (こう めいがん) 校正：孟 義俊 (もう ぎしゅん)
セールスポイント	
「中国語版」は、「やさしい日本語版」「ベトナム語版」に次いで、発行します。令和5年度は「英語版」を発行する予定です。	